

R O Z H O D N U T I E

Číslo: 0014/2013/K
Č.sp.: 3442-2013-BA

Bratislava 09. 04. 2013

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly, ako vecne príslušný správny orgán podľa § 9 ods. 1 písm. c) bod 3. v spojení s § 36 ods. 9 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach vo veci uloženia pokuty za porušenie povinnosti vyplývajúcej zo zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a na základe protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. 225/2012 prerokovaného dňa 14. 12. 2012 rozhodol tak, že účastníkovi konania DOBEN, s.r.o., Textilná 3054/1, 934 05 Levice, IČO: 46 173 501

ukladá pokutu

podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 73/2009 Z. z. za nedodržanie povinnosti podľa § 13 ods. 2 písm. b) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

vo výške 1 700,- eur
(slovom tisíc sedemsto eur),

pretože spoločnosť DOBEN, s.r.o., Textilná 3054/1, 934 05 Levice, IČO: 46 173 501 pri zúčtovaní neoprávnených nákladov vo variabilnej zložke ceny tepla odberateľom za obdobie rokov 2009 až 2011 po skončení regulačného obdobia 2009 až 2011 nepostupovala podľa ustanovenia § 6 ods. 1 výnosu č. 6/2008, ktorým sa ustanovuje regulácia cien tepla v znení výnosu č. 7/2008, v znení výnosu č. 6/2009 a v znení výnosu č. 6/2010.

Pokutu spolu vo výške 1 700,- eur je účastník konania povinný uhradiť do 15 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: 7000442847/8180, KS 6348, VS 00142013.

Odôvodnenie:

Podľa písomného poverenia č. 225/2012 na vykonanie kontroly zo dňa 15. 10. 2012 zamestnanci Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) v dňoch od 12. 11. 2012 do 14. 12. 2012 vykonali podľa § 9 ods. 1 písm. b) bod 5 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.“) kontrolu dodržiavania vybraných zákonov, všeobecne záväzných právnych predpisov a vydaných rozhodnutí a overovania správnosti a pravdivosti dokladov predkladaných úradu v oblasti regulácie tepelnej energetiky za roky 2009, 2010, 2011 a 2012 v regulovanom subjekte DOBEN, s.r.o., Textilná 3054/1, 934 05 Levice, IČO: 46 173 501 (ďalej len „DOBEN, s.r.o.“). Spoločnosť DOBEN, s.r.o. bola zapísaná dňa 21. 05. 2011 do Obchodného registra Okresného súdu Nitra, oddiel: Sro, vložka č. 29093/N. Spoločnosť DOBEN, s.r.o. bola držiteľom

povolenia č. 2011T 0460 na predmet podnikania výroba tepla, rozvod tepla v rozsahu výroba tepla: inštalovaný výkon 1,82 MW; plyné palivo 1,82 MW s určením tepelno-technického zariadenia (BK a SR) bloková kotolňa a sekundárny rozvod, adresa 29. augusta 23, Kalná nad Hronom. Spoločnosť DOBEN, s.r.o. regulovanú činnosť vykonávala od 01. 09. 2011 do 30. 09. 2012. Úrad na základe žiadosti spoločnosti DOBEN, s.r.o. zo dňa 13. 08. 2012 o zrušenie povolenia č. 2011T 0460, vydal rozhodnutie č. 0011/2012/N - ZP zo dňa 24. 08. 2012 o zrušení povolenia na podnikanie v tepelnej energetike ku dňu 30. 09. 2012. Dôvodom bolo ukončenie nájmovej zmluvy k tepelno-technickým zariadeniam. V období od 01. 01. 2009 do 31. 08. 2011 realizoval výrobu a dodávku tepla v uvedenom tepelno-technickom zariadení prevádzkovateľ - fyzická osoba Marián Rybár - EVOS, Textilná 3054/1, Levice 934 05 (ďalej len „Marián Rybár - EVOS“) na základe živnostenského oprávnenia na vykonávanie ohlasovacej živnosti - Živnostenský list č. Žo-2005/06151/2/KOV a Povolenia úradu č. 2006T 0256. Regulovanú činnosť výrobu a dodávku tepla ukončil k 31. 08. 2011.

Zmluva č. 1/2004 o užívaní, prevádzkovaní, údržbe a obsluhu plynovej kotolne zo dňa 12. 01. 2004 bola uzavretá medzi vlastníkom zariadenia Obec Kalná nad Hronom a prevádzkovateľom Marian Rybár - EVOS, spolu s Dodatkom č. 1 a Dodatkom č. 2. Na základe Dodatku č. 2 predmetnej zmluvy zo dňa 07. 07. 2011, prešla od 01. 09. 2011 činnosť výroby a dodávky tepla v BK na sídlisku Juh Kalná nad Hronom zmluvne na nového prevádzkovateľa kotolne spoločnosť DOBEN, s.r.o., Textilná č. 3054/1, 943 05 Levice.

K ukončeniu regulovanej činnosti prevádzkovateľom Marian Rybár - EVOS a prevzatíu činnosti novým subjektom DOBEN, s.r.o. bola uzavretá Zmluva o vysporiadaní zmeny prevádzkovateľov plynovej kotolne na sídlisku Juh v Kalnej nad Hronom zo dňa 07. 07. 2011 (ďalej len „Zmluva o vysporiadaní zmeny prevádzkovateľov“).

V časti II. ods. 3 Zmluvy o vysporiadaní zmeny prevádzkovateľov, sa uvádza: „Nový prevádzkovateľ preberá všetky práva a povinnosti (záväzky a pohľadávky) voči odberateľom a dodávateľom.“ Podľa časti III. ods. 2 Zmluvy o vysporiadaní zmeny prevádzkovateľov „Vysporiadanie regulačného obdobia 2009 - 2011 v zmysle výnosov č. 6/2008, 2009, 2010 a príslušných usmernení URSO vysporiadajú oba subjekty samostatne.“ Podľa časti III. ods. 3 Zmluvy o vysporiadaní zmeny prevádzkovateľov „Ak by vznikli prípadné nezrovnalosti medzi dodávateľmi alebo odberateľmi ako i následné reklamácie vo fixnej zložke regulovanej ceny tepla na regulačné obdobie rokov 2009 - 2011 po zániku fyzickej osoby Marián Rybár – EVOS, vysporiada záväzky a pohľadávky medzi dodávateľmi a odberateľmi nástupnícky prevádzkovateľ DOBEN, s.r.o.“.

Úrad listom č. 10202/2013/BA zo dňa 25. 03. 2013 oznámil spoločnosti DOBEN, s.r.o. začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenie zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 276/2001 Z. z.“) v znení neskorších predpisov. V oznámení o začatí správneho konania úrad oznámil spoločnosti DOBEN, s.r.o., že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty budú zistenia uvedené v protokole o výsledku vykonanej kontroly č. 225/2012, ako aj prípadné ďalšie podklady súvisiace so správnym konaním.

Podľa § 13 ods. 2 písm. b) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov je regulovaný subjekt povinný dodržiavať určený spôsob cenovej regulácie a uskutočňovať dodávky tovaru a služieb v súlade so schválenými alebo určenými cenami.

Pri zúčtovaní plánovaných nákladov zahrnutých v určených variabilných a fixných zložkách maximálnych cien tepla určených na roky 2009 až 2011 sa postupovalo podľa výnosu č. 6/2008, ktorým sa ustanovuje regulácia cien tepla v znení výnosu č. 7/2008, v znení výnosu č. 6/2009 a v znení výnosu č. 6/2010 (ďalej len „výnos č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010“).

Rozsah, štruktúra a výška oprávnených nákladov je určená v § 2 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010. Podľa § 2 ods. 1 oprávnenými nákladmi sú náklady nevyhnutne vynaložené na vykonávanie regulovanej činnosti a preukázané účtovnými dokladmi a náklady, ktorých maximálna

výška je určená podľa odseku 9. Podľa § 4 ods. 3 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 variabilná zložka maximálnej ceny tepla sa fakturuje za namerané množstvo tepla na odbernom mieste a fixná zložka maximálnej ceny tepla sa fakturuje za regulačný príkon na odbernom mieste. Výpočet maximálnej výšky celkových oprávnených fixných nákladov regulovaného subjektu na regulačný rok t je ustanovený v § 2 ods. 10 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010.

Spôsob určenia výšky primeraného zisku je určený v § 3 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010, postup a podmienky uplatňovania ceny sú určené v § 4 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 a termín a spôsob zúčtovania plánovaných a skutočných nákladov započítaných do ceny tepla je určený v § 6 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010.

Podľa § 6 ods. 1 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010, po skončení regulačného roka 2011 sa do 31. marca nasledujúceho kalendárneho roka dobropisom zúčtujú plánované náklady podľa tohto výnosu zahrnuté v určených variabilných a fixných zložkách maximálnych cien tepla určených na roky 2009 až 2011 a nepreukázané účtovnými dokladmi, okrem nákladov podľa § 2 ods. 9 písm. a) určených v návrhu maximálnej ceny tepla na príslušný regulačný rok, ak variabilné náklady na palivo a teplo sú prepočítané podľa skutočnej ceny za palivo a množstvo tepla podľa ukazovateľov energetickej účinnosti určených pri overovaní hospodárnosti sústavy tepelných zariadení a použitých pri prvom návrhu na určenie ceny tepla na príslušný regulačný rok a nákladov podľa § 2 ods. 9 písm. b); to neplatí pre regulovaný subjekt, ktorý využíva obnoviteľné energetické zdroje pri výrobe tepla vo výške minimálne 20 % z celkového množstva tepla obsiahnutého v palive, ak skutočná variabilná zložka maximálnej ceny tepla bez dane z pridanej hodnoty neprekročí v príslušnom regulačnom roku výšku 0,0471 eur/kWh a súčasne skutočná fixná zložka maximálnej ceny tepla bez dane z pridanej hodnoty neprekročí výšku 180 eur/kWh.

Overenie nákladov a primeraného zisku bolo vykonané na základe predložených účtovných dokladov, analytickej účtovnej evidencie, faktúr a interných účtovných podkladov v nákladových položkách variabilnej a fixnej zložky maximálnej ceny tepla na výrobu a dodávku tepla.

Porovnaním kontrolou overených skutočných oprávnených variabilných nákladov na dodávku tepla za roky 2009 – 2011 a skutočných tržieb za predaj tepla vo variabilnej zložke ceny tepla fakturovaných spoločnosťou DOBEN, s.r.o. za obdobie rokov 2009 – 2011 odberateľom, bol zistený rozdiel pre vysporiadanie s odberateľmi tepla a spoločnosti DOBEN, s.r.o. tak vznikla povinnosť zúčtovať neoprávnené náklady v súlade s § 6 ods. 1 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 v celkovej sume Eur za obdobie rokov 2009 – 2011 (1. – 8. mesiac) a v celkovej sume Eur za rok 2011 (9. – 12. mesiac). Vykonanou kontrolou bolo zistené, že súčet tržieb za dodávku tepla odberateľom v domácnosti vo variabilnej zložke ceny tepla na odberných miestach za regulačné obdobie 2009 – 2011 je vyšší ako súčet skutočných overených oprávnených variabilných nákladov na dodávku tepla.

K uvedenému kontrolnému zisteniu podal dňa 27. 11. 2012 vyjadrenie p. Marián Rybár, konateľ spoločnosti DOBEN, s.r.o., v ktorom uviedol, že rozdiel nákladov vo vyúčtovaní oproti kontrolou overených skutočných nákladov bol spôsobený chybným prepočtom nákladov na palivo (ZP) a kontrolný rozdiel vysporiadania nákladov za vyhodnotené obdobie bude vysporiadaný v opravnom konečnom vyúčtovaní.

Spoločnosť DOBEN, s.r.o. pri zúčtovaní neoprávnených nákladov vo variabilnej zložke ceny tepla odberateľom za obdobie rokov 2009 až 2011 po skončení regulačného obdobia 2009 až 2011 nepostupovala podľa ustanovenia § 6 ods. 1 výnosu č. 6/2008 v znení výnosu č. 6/2010 a uvedeným postupom nedodrжала určený spôsob cenovej regulácie, čím porušila povinnosť podľa ustanovenia § 13 ods. 2 písm. b) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov. Za porušenie tejto povinnosti sa spoločnosti DOBEN, s.r.o. ukladá pokuta podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov vo výške 1 700,- eur.

Po preskúmaní všetkých podkladov súvisiacich s vykonanou kontrolou sa správny orgán stotožnil so zistením porušenia zákona preukázaného kontrolou. Správny orgán pri ukladaní pokuty

spoločnosti DOBEN, s.r.o. podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení zákona č. 73/2009 Z. z. vo výške 1 700,- eur za porušenie povinnosti uvedenej vo výroku tohto rozhodnutia, bol viazaný kritériami voľného hodnotenia dôkazov a správnej úvahy podľa § 16 ods. 3 zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov. Pri určovaní výšky uvedenej pokuty správny orgán zohľadnil závažnosť, spôsob, mieru zavinenia, čas trvania a možný následok zisteného porušenia zákona.

Pri posudzovaní závažnosti porušenia správny orgán posúdil zistené porušenie zákona ako chybu pri vykonávaní regulovanej činnosti v roku 2012. Spoločnosti DOBEN, s.r.o. nebolo preukázané úmyselné konanie s cieľom dosiahnuť majetkový prospech, resp. poškodiť odberateľa. Správny orgán vzal do úvahy aj skutočnosť, že spoločnosť DOBEN, s.r.o. vo svojom vyjadrení zo dňa 27. 11. 2012 uviedla, že zistený rozdiel vysporiadania nákladov za vyhodnotené obdobie bude vysporiadaný v opravnom konečnom vyúčtovaní. V zápisnici o prerokovaní protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. 225/2012 boli spoločnosti DOBEN, s.r.o. uložené opatrenia na odstránenie a nápravu nedostatkov zistených pri vykonávaní kontroly, vysporiadať – vrátiť odberateľom tepla kontrolou vyčíslený rozdiel v sume Eur medzi súčtom tržieb za dodávku tepla odberateľom vo variabilnej zložke ceny tepla a súčtom skutočných overených oprávnených variabilných nákladov na dodávku tepla odberateľom za obdobie rokov 2009 – 2011 (1. – 8. mesiac) a vysporiadať – vrátiť odberateľom tepla kontrolou vyčíslený rozdiel v sume Eur medzi súčtom tržieb za dodávku tepla odberateľom vo variabilnej zložke ceny tepla a súčtom skutočných overených oprávnených variabilných nákladov na dodávku tepla odberateľom za obdobie roku 2011 (9. – 12. mesiac) do 31. 01. 2013.

Z hľadiska posudzovania miery zavinenia správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy skutočnosť, že spoločnosť DOBEN, s.r.o. je povinná dodržiavať všetky zákonom stanovené povinnosti pri vykonávaní regulovanej činnosti, za dodržiavanie, ktorých zodpovedá.

Správny orgán zohľadnil aj čas trvania zisteného protiprávneho stavu, ktorý trval od 01. 04. 2012. Po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa závažnosti, spôsobu a miery zavinenia, trvania a možných následkov porušenia povinnosti, správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku rozhodnutia. Uloženú pokutu za porušenie zákona spolu vo výške 1 700,- eur, ktorá je v dolnej hranici z možného uloženia pokuty, považuje správny orgán za primerane represívne a dostatočné preventívne opatrenie voči kontrolovanému subjektu.

Správny orgán listom č. 10202/2013/BA zo dňa 25. 03. 2013 oznámil spoločnosti DOBEN, s.r.o., že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 5 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia. Spoločnosť DOBEN, s.r.o. v určenej lehote doručila úradu svoje vyjadrenie k oznámeniu o začatí správneho konania zo dňa 28. 03. 2013, v ktorom uviedla, že nakoľko vyjadrenie zástupcu spoločnosti DOBEN, s.r.o. je súčasťou protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. 225/2012 ku kontrole a začatiu správneho konania nemá žiadne iné výhrady a zdôraznila, že spoločnosť DOBEN, s.r.o. nechcela vedome poškodiť odberateľov. Podklad, ktorý správny orgán použil pre vydanie rozhodnutia účastník konania prevzal dňa 14. 12. 2012. Správny orgán pri vydávaní rozhodnutia nepoužil podklady, ktoré by účastníkovi konania neboli známe.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia, na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly, Bajkalská 27, P.O.BOX 12, 820 07 Bratislava 27. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

.Ing. Anna Dobrovodská
riaditeľka odboru kontroly

Rozhodnutie sa doručí: DOBEN, s. r. o., Textilná 3054/1, 934 05 Levice